

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1177/2009,**30. november 2009,****millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 2004/17/EÜ, 2004/18/EÜ ja 2009/81/EÜ seoses riigihankemenetluste suhtes kohaldatavate piirmääradega****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

mida hõlmab ka leping, lepingus sätestatud piirmäärade, mis on väljendatud eurodes ning on ümardatud allapoole lähima tuhandeni.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

(3) Ühtluse huvides on asjakohane ühtlustada ka need direktiivide 2004/17/EÜ ja 2004/18/EÜ piirmäärad, mida leping ei hõlma. Samas tuleks direktiivis 2009/81/EÜ sätestatud piirmäärad ühtlustada direktiivi 2004/17/EÜ artiklis 16 sätestatud läbivaadatud piirmääradega.

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/17/EÜ, millega kooskõlastatakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate ostjate hankemenetlused, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 69,

(4) Direktiive 2004/17/EÜ, 2004/18/EÜ ja 2009/81/EÜ tuleks seega vastavalt muuta,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 78,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta direktiivi 2009/81/EÜ, millega kooskõlastatakse teatavate kaitse- ja julgeolekuvaldkonnas ostjate poolt sõlmitavate ehitustööde ning asjade ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise kord ja muudetakse direktiive 2004/17/EÜ ja 2004/18/EÜ, ⁽³⁾ eriti selle artiklit 68,*Artikkel 1*

Direktiivi 2004/17/EÜ muudetakse järgmiselt:

olles konsulteerinud riigihankelepingute nõuandekomiteega

1) artiklit 16 muudetakse järgmiselt:

a) punktis a asendatakse summa „412 000 eurot” summaga „387 000 eurot”;

ning arvestades järgmist:

b) punktis b asendatakse summa „5 150 000 eurot” summaga „4 845 000 eurot”;

(1) Nõukogu 22. detsembri 1994. aasta otsusega 94/800/EÜ, mis käsitleb Euroopa Ühenduse nimel sõlmitavaid tema pädevusse kuuluvaid küsimusi puudutavaid kokkuleppeid, mis saavutati mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voorus (1986–1994), ⁽⁴⁾ sõlmis nõukogu riigihankeid käsitleva lepingu (edaspidi „leping”). Kõnealust lepingut tuleks kohaldada kõigi riigihangete suhtes, mille väärtus vastab lepingus sätestatud summale (edaspidi „piirmäärad”) või ületab seda ning on väljendatud Rahvusvahelise Valuutafondi arvestusühikutes.

2) artiklit 61 muudetakse järgmiselt:

a) lõikes 1 asendatakse summa „412 000 eurot” summaga „387 000 eurot”;

b) lõikes 2 asendatakse summa „412 000 eurot” summaga „387 000 eurot”.

(2) Direktiivide 2004/17/EÜ ja 2004/18/EÜ üks eesmärkidest on võimaldada tellijatel või tellivatel asutustel järgida direktiivide kohaldamisel ka lepingus sätestatud kohustusi. Selle saavutamiseks tuleks ühtlustada kõnealustes direktiivides sätestatud selliste riigihangete piirmäärad,

Artikkel 2

Direktiivi 2004/18/EÜ muudetakse järgmiselt:

1) artiklit 7 muudetakse järgmiselt:

a) punktis a asendatakse summa „133 000 eurot” summaga „125 000 eurot”;

⁽¹⁾ ELT L 134, 30.4.2004, lk 1.⁽²⁾ ELT L 134, 30.4.2004, lk 114.⁽³⁾ ELT L 216, 20.8.2009, lk 76.⁽⁴⁾ EÜT L 336, 23.12.1994, lk 1.

- b) punktis b asendatakse summa „206 000 eurot” summaga „193 000 eurot”;
 - c) punktis c asendatakse summa „5 150 000 eurot” summaga „4 845 000 eurot”;
- 2) artikli 8 esimest lõiku muudetakse järgmiselt:
- a) punktis a asendatakse summa „5 150 000 eurot” summaga „4 845 000 eurot”;
 - b) punktis b asendatakse summa „206 000 eurot” summaga „193 000 eurot”;
- 3) artiklis 56 asendatakse summa „5 150 000 eurot” summaga „4 845 000 eurot”;
- 4) artikli 63 lõike 1 esimeses lõigus asendatakse summa „5 150 000 eurot” summaga „4 845 000 eurot”;
- 5) artikli 67 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:

- a) punktis a asendatakse summa „133 000 eurot” summaga „125 000 eurot”;
- b) punktis b asendatakse summa „206 000 eurot” summaga „193 000 eurot”;
- c) punktis c asendatakse summa „206 000 eurot” summaga „193 000 eurot”.

Artikkel 3

Direktiivi 2009/81/EÜ artiklit 8 muudetakse järgmiselt:

- 1) punktis a asendatakse summa „412 000 eurot” summaga „387 000 eurot”;
- 2) punktis b asendatakse summa „5 150 000 eurot” summaga „4 845 000 eurot”.

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub 1. jaanuaril 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. november 2009

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Charlie McCREEVY
